

دليل توضيحي حول المحاور والفصول التي علق العمل بها (للعام الدراسي ٢٠١٦-٢٠١٧ وحتى صدور المناهج المطورة)

الصفحة		الفهرس	المادة التعليمية: اللغة الفرنسية وآدابها
لغة أولى	لغة ثانية		
الحلقة الثالثة			
١٩	١ السابع الأساسي.	
٢٠	٣ الثامن الأساسي.	
٢١	٥ التاسع الأساسي.	
المرحلة الثانوية			
٢٢	٧ الأول الثانوي.	
٢٣	٩ الثاني الثانوي/ فرع العلوم.	
٢٤	١١ الثاني الثانوي/ فرع الانسانيات.	
٢٥	١٣ الثالث الثانوي/ فرع الاداب والانسانيات.	
٢٥	١٥ الثالث الثانوي/ فرع الاجتماع والاقتصاد.	
٢٥	١٧ الثالث الثانوي/ فرعا العلوم العامة وعلوم الحياة.	

يُضاف إلى الحصص الدراسية المبينة في الجدول أدناه:

- ٤ أسابيع تُخصّص للامتحانات الفصلية، والتقييم المستمر (السعي وغيره...)
- إفساح المجال أمام المتعلمين في الأسابيع المتبقية لربط التعلّات بمشاريع وأنشطة.

المحور بحسب المنهج	الدرس/المضمون التعلّمي أو الهدف الذي عُلّق العمل به مؤقتًا	التعليل	الاقتراح (توزيع الحصص على ما تبقى من محاور/وحدات/دروس)
	حصر تدريس قواعد اللغة بما يحتاجه التلميذ لأغراض الفهم والتعبير بالنظر إلى الأهداف المحددة وبالنظر إلى أنماط وأنواع النصوص المطلوبة. في فهم المكتوب والتعبير الكتابي يعلّق تدريس ما يلي:	ان المناهج الصادرة بالمرسوم ١٠٢٢٧ والكُتب المنبثقة منها، جاءت مثقلة بالمضامين وتفترض عددًا من اسابيع التدريس يفوق ما يطبق فعليًا في المدارس منذ سنوات، فافتضى تخفيفها/ترشيحها. مع التذكير بأن هذا التخفيف يحتفظ بالأهداف والتعلّمات التي تشكل الحد الأدنى الإلزامي المطلوب تزويد المتعلمين كافة به. يجدر القول بأن تعليق العمل بأهداف أو تعلّمات معينة لا يعني أنها غير ذات أهمية ولكنّه اختيار صعب بين الضروري والأكثر ضرورة، بانتظار أن يصار إلى إعادة النظر الشاملة بمرتكزات ومضامين وطرائق تدريس اللغة بما يحقق الغايات المرجوة منها كأداة تواصل [ضمن المنظومة المعاصرة للتواصل، المتعددة الأشكال والوسائط] وكحامل للفكر وتعلّمات مواد أخرى وكحامل في نتاجاته لثقافة ولرؤيا (للكون وللإنسان) ولتجارب إنسانية وقيمية وفنية.	- نظرًا لكون التعلّمات في اللغات متداخلة ومتداخلة لخدمة التواصل الشفوي والخطي الذي يتطلب استدعاء وتوظيف عناصر لغوية تختلف من وضعية تواصلية إلى أخرى؛ - نظرًا لتنامي هذه التعلّمات وتربطها بشكل لولبي spiralaire . - نظرًا لما دأب عليه معلمون متمرسون لجهة تنظيم التعلّمات وترتيبها في وحدات تعليمية/تعلّمية مترابطة، تنطلق من الفهم (الشفوي و/أو الخطي) وتصل إلى الإنتاج (الشفوي و/أو الخطي)، مرورًا بالعناصر اللغوية اللازمة لهذه الأغراض، وتكون ذات معنى للمتعلّمين وتشكّل نتاجاتها حافزًا لهم، وذلك بصرف النظر عن الترتيب المعتمد في الكتاب المستخدم.
Nature	-Ecrire un texte poétique de 5 à 6 lignes environ.	ونلفت عناية القارئ إلى أن المرجع في إعداد وقراءة هذا المستند هو نص المنهج الحالي (الصادر بالمرسوم ١٠٢٢٧) وذلك بهدف تشكيل مرجع واحد لكل من التعليم الرسمي (الذي يستخدم الكتاب الوطني) والتعليم الخاص (الذي يستخدم كتبًا أخرى).	لذلك توزّع المحاور والدروس على الحصص التعليمية المخصصة لكل من اللغات وفق احتياجات المتعلمين وإيقاع تعلمهم وخيارات التخطيط لدى المعلم، بما يضمن تحقيق الأهداف المتوخاة.
Environnement		ان هذا التخفيف طاول التواصل الخطي من دون التواصل الشفوي وذلك لميل حيّز كبير من المعلمين إلى تعويض الوقت الذي ينقصهم على حساب التواصل الشفوي الذي لا يقل أهمية عن الخطي وإن كانت الامتحانات الرسمية بصيغتها الحالية لا تشمل. وعليه فإنّ التخفيف المقترح ينطلق كذلك من ضرورة اضعاف التوازن بين المهارات الأربع (فهم المسموع، التعبير/الإنتاج الشفوي، فهم المقروء، التعبير/الإنتاج الكتابي).	ينص منهج السنة السابعة على ١٠ محاور واثار ادبي وبناء عليه نقترح تخصيص حيّز زمني يتراوح بين ١٠ و ١٤ حصة لكل من المحاور بحسب حجم التخفيف الذي خضع له. ومأمده ١٢ إلى ١٥ حصة للأثر الادبي.
Héros et personnages illustres		وقد حدّدت الدروس التعلّمات التي تمّ تعليق العمل بها على أساس المعايير الآتية: - التعلّمات التي سبق تثبيتها في سنوات سابقة. علي سبيل المثال: La règle de jeu - La notice La recette - Les cartes d'invitation ou de vœux La lettre non formelle	على ان يراعى التوازن الزمني بين المهارات الأربع (فهم المسموع، التعبير/الإنتاج الشفوي، فهم المقروء، التعبير/الإنتاج الكتابي)، وعلى أن تتم مقارنة تعليم القواعد لخدمة الفهم والتعبير وليس بهدف التفكير في المسائل اللغوية.
Sport	-Ecrire un compte rendu d'activités <i>(Garder la technique du compte-rendu mais l'appliquer à 2 ou 3 situations dont l'une au moins relève des sciences)</i>		
	-Ecrire un texte informatif. (Rédiger un article de journal pour jeunes) <i>(Il sera travaillé uniquement en compréhension).</i>		
Famille			
Santé	- Ecrire un mode d'emploi, une notice, une recette	شفويًا نظرًا لكثرة استخداماتها ولعلاقتها بالندرب على المحاجة البسيطة.	

الاقتراح (توزيع الحصص على ما تبقى من محاور/وحدات/دروس)	التعليل	الدرس/المضمون التعلّمي أو الهدف الذي عُلق العمل به مؤقتًا	المحور بحسب المنهج
	<p>- التعلّيمات التي تتسم بالتكرار الملفت في السنة نفسها أو في سنوات لاحقة في المادة أو بالمقارنة مع مواد أخرى (حتى ولو سلّمنا بضرورة أن يكون الترابط والتنامي لولبيًا (La progression en (spirale). على سبيل المثال: Le compte-rendu الذي لا يعلّق كليًا بل يحتفظ به كتقنية يتم اكتسابها عبر وضعيتين أو ثلاثة، منها واحدة على الأقل مرتبطة بالعلوم.</p>		Liban
	<p>- التعلّيمات التي لا تشكّل حاجة ماسة besoin لدى المتعلّم في مرحلة معينة، لا لجهة كونها أساسًا fondement لتعلم ضروري لاحق ولا لجهة كونها حاجة مهنية تربطه بسوق العمل (على سبيل المثال السيرة الذاتية وطلب الوظيفة والرسالة الرسمية باللغة الأجنبية في الصفين الثامن والتاسع)</p>	-S'initier à l'argumentation à l'écrit (Garder à l'oral)	Notre univers
	<p>- التعلّيمات المرتبطة بالتواصل الخطي والتي لا يصار إلى تقويم مخرجاتها في الامتحانات المدرسية و/أو الرسمية بصيغتها الحالية. على سبيل المثال كتابة نص شعري أو وصف لوحة فنية خطيًا أو قراءة BD أو تقليص نص أو الأثر الأدبي في الصف التاسع. (علّمنا أن تجربة الثانوي بخصوص الأثر الأدبي لا تشجّع على إدخاله حينّ التقويم قبل إعادة النظر بمستلزمات اختيار الأثر وبطرائق تدريسه في الصف وباليات تقويمه بما يضمن الجدوى المرجوة منه.)</p>	-Ecrire une lettre, une carte d'invitation, de vœux...	Terres nouvelles
	<p>- الموضوعات التي يصعب فيها إيجاد نصوص من أنماط معينة تكون مفهومة بالنسبة إلى متوسط المتعلمين. على سبيل المثال النصوص الحجاجية في موضوع Le rire في المرحلة الثانوية.</p>		Le conte
	<p>- الدروس التي تحمل بحسب المنهج أهدافًا تعليمية أبعاد طموحًا من إمكانيات متوسط المتعلمين في منظومة الظروف الحالية لتعلّم اللغة الأجنبية، على ما أظهرته الممارسات منذ بدء العمل بالمناهج الحالية. على سبيل المثال: Prendre des notes Reconstruire un texte à partir de notes</p>	Lecture d'une œuvre intégrale	
	<p>- تقادم بعض المستندات التي بُنيت عليها التعلّيمات وصعوبة استبدالها من قبل المعلم وحده مثل الأفلام في المرحلة الثانوية.</p>	ويستمر تعليم كل ما عدا ذلك مما ورد في المنهج في المجالين الخطي والشفوي.	

المحور بحسب المنهج	الدرس/المضمون التعلّمي أو الهدف الذي عُلق العمل به مؤقتاً	التعليل	الاقتراح (توزيع الحصص على ما تبقى من محاور/وحدات/دروس)
	حصر تدريس قواعد اللغة بما يحتاجه التلميذ لأغراض الفهم والتعبير بالنظر إلى الأهداف المحددة وبالنظر إلى أنماط وأنواع النصوص المطلوبة. في فهم المكتوب والتعبير الكتابي يعلق تدريس ما يلي:	ان المناهج الصادرة بالمرسوم ١٠٢٢٧ والكاتب المنبثقة منها، جاءت مثقلة بالمضامين وتفترض عدداً من اسابيع التدريس يفوق ما يطبق فعلياً في المدارس منذ سنوات، فاقتضى تخفيفها/ترشيحها. مع التذكير بأن هذا التخفيف يحتفظ بالأهداف والتعلمات التي تشكل الحد الأدنى الإلزامي المطلوب تزويد المتعلمين كافة به. يجدر القول بأن تعليق العمل بأهداف أو تعلمات معينة لا يعني أنها غير ذات أهمية ولكنه اختيار صعب بين الضروري والأكثر ضرورة، بانتظار أن يصار إلى إعادة النظر الشاملة بمرتكزات ومضامين وطرائق تدريس اللغة بما يحقق الغايات المرجوة منها كأداة تواصل [ضمن المنظومة المعاصرة للتواصل، المتعددة الأشكال والوسائط] وكحامل للفكر ولتعلمات مواد أخرى وكحامل في نتاجاته لثقافة ولرؤيا (للكون وللإنسان) ولتجارب إنسانية وقيمية وفنية.	- نظراً لكون التعلمات في اللغات تتداخل وتتداخل لخدمة التواصل الشفوي والخطي الذي يتطلب استدعاء وتوظيف عناصر لغوية تختلف من وضعية تواصلية إلى أخرى؛ - نظراً لتنامي هذه التعلمات وترابطها بشكل لولبي spiralaire . - نظراً لما دأب عليه معلمون متمرسون لجهة تنظيم التعلمات وترتيبها في وحدات تعليمية/تعلّمية مترابطة، تنطلق من الفهم (الشفوي و/أو الخطي) وتصل إلى الإنتاج (الشفوي و/أو الخطي)، مروراً بالعناصر اللغوية اللازمة لهذه الأغراض، وتكون ذات معنى للمتعلّمين وتشكل نتاجاتها حافزاً لهم، وذلك بصرف النظر عن الترتيب المعتمد في الكتاب المستخدم.
Les loisirs	- Rédiger une règle de jeu	ونلفت عناية القارئ إلى أن المرجع في إعداد وقراءة هذا المستند هو نص المنهج الحالي (الصادر بالمرسوم ١٠٢٢٧) وذلك بهدف تشكيل مرجع واحد لكل من التعليم الرسمي (الذي يستخدم الكتاب الوطني) والتعليم الخاص (الذي يستخدم كتباً أخرى).	لذلك توزع المحاور والدروس على الحصص التعليمية المخصصة لكل من اللغات وفق احتياجات المتعلمين وإيقاع تعلمهم وخيارات التخطيط لدى المعلم، بما يضمن تحقيق الأهداف المتوخاة.
Le voyage	-	ان هذا التخفيف طاول التواصل الخطي من دون التواصل الشفوي وذلك لميل حيّز كبير من المعلمين إلى تعويض الوقت الذي ينقصهم على حساب التواصل الشفوي الذي لا يقل أهمية عن الخطي وإن كانت الامتحانات الرسمية بصيغتها الحالية لا تشملها. وعليه فإن التخفيف المقترح ينطلق كذلك من ضرورة اضعاف التوازن بين المهارات الأربع (فهم المسموع، التعبير/الإنتاج الشفوي، فهم المقروء، التعبير/الإنتاج الكتابي).	ينص منهج السنة الثامنة على ٩ محاور واثني وبناء عليه نقترح تخصيص حيّز زمني يتراوح بين ١٢ و ١٥ حصة لكل من المحاور (١٥ حصة للمحور الذي لم يعلق منه شيء طبعاً)، بحسب حجم التخفيف الذي خضع له. وما معدله ١٢ إلى ١٥ حصة للأثر الأدبي.
Les transports dans le monde moderne	-	وقد حُدّدت الدروس التعلمات التي تم تعليق العمل بها على أساس المعايير الآتية: - التعلمات التي سبق تثبيتها في سنوات سابقة. علي سبيل المثال: La règle de jeu - La notice La recette - Les cartes d'invitation ou de vœux La lettre non formelle L'expression d'un souhait ou d'un goût التي يُحتفظ بها شفويّاً نظراً لكثرة استخداماتها وعلاقتها بالتدرب على المحاجة البسيطة.	بصرف النظر عن الترتيب المعتمد في الكتاب المستخدم.
Sciences et techniques	- Prendre des notes - Reconstruire un texte à partir de notes	ان هذا التخفيف طاول التواصل الخطي من دون التواصل الشفوي وذلك لميل حيّز كبير من المعلمين إلى تعويض الوقت الذي ينقصهم على حساب التواصل الشفوي الذي لا يقل أهمية عن الخطي وإن كانت الامتحانات الرسمية بصيغتها الحالية لا تشملها. وعليه فإن التخفيف المقترح ينطلق كذلك من ضرورة اضعاف التوازن بين المهارات الأربع (فهم المسموع، التعبير/الإنتاج الشفوي، فهم المقروء، التعبير/الإنتاج الكتابي).	لذلك توزع المحاور والدروس على الحصص التعليمية المخصصة لكل من اللغات وفق احتياجات المتعلمين وإيقاع تعلمهم وخيارات التخطيط لدى المعلم، بما يضمن تحقيق الأهداف المتوخاة.
Explorations et découvertes	-	ان هذا التخفيف طاول التواصل الخطي من دون التواصل الشفوي وذلك لميل حيّز كبير من المعلمين إلى تعويض الوقت الذي ينقصهم على حساب التواصل الشفوي الذي لا يقل أهمية عن الخطي وإن كانت الامتحانات الرسمية بصيغتها الحالية لا تشملها. وعليه فإن التخفيف المقترح ينطلق كذلك من ضرورة اضعاف التوازن بين المهارات الأربع (فهم المسموع، التعبير/الإنتاج الشفوي، فهم المقروء، التعبير/الإنتاج الكتابي).	ينص منهج السنة الثامنة على ٩ محاور واثني وبناء عليه نقترح تخصيص حيّز زمني يتراوح بين ١٢ و ١٥ حصة لكل من المحاور (١٥ حصة للمحور الذي لم يعلق منه شيء طبعاً)، بحسب حجم التخفيف الذي خضع له. وما معدله ١٢ إلى ١٥ حصة للأثر الأدبي.
Les métiers manuels	- Ecrire un CV - Ecrire une demande d'emploi. - Répondre à une offre d'emploi. - Exprimer son point de vue sur un métier en organisant ses idées suivant un plan.	وقد حُدّدت الدروس التعلمات التي تم تعليق العمل بها على أساس المعايير الآتية: - التعلمات التي سبق تثبيتها في سنوات سابقة. علي سبيل المثال: La règle de jeu - La notice La recette - Les cartes d'invitation ou de vœux La lettre non formelle L'expression d'un souhait ou d'un goût التي يُحتفظ بها شفويّاً نظراً لكثرة استخداماتها وعلاقتها بالتدرب على المحاجة البسيطة.	ينص منهج السنة الثامنة على ٩ محاور واثني وبناء عليه نقترح تخصيص حيّز زمني يتراوح بين ١٢ و ١٥ حصة لكل من المحاور (١٥ حصة للمحور الذي لم يعلق منه شيء طبعاً)، بحسب حجم التخفيف الذي خضع له. وما معدله ١٢ إلى ١٥ حصة للأثر الأدبي.
Le monde de l'information	- Rédiger un compte rendu de visite <i>(Garder la technique du compte-rendu mais l'appliquer à 2 ou 3 situations dont l'une au moins relève des sciences)</i>	وقد حُدّدت الدروس التعلمات التي تم تعليق العمل بها على أساس المعايير الآتية: - التعلمات التي سبق تثبيتها في سنوات سابقة. علي سبيل المثال: La règle de jeu - La notice La recette - Les cartes d'invitation ou de vœux La lettre non formelle L'expression d'un souhait ou d'un goût التي يُحتفظ بها شفويّاً نظراً لكثرة استخداماتها وعلاقتها بالتدرب على المحاجة البسيطة.	ينص منهج السنة الثامنة على ٩ محاور واثني وبناء عليه نقترح تخصيص حيّز زمني يتراوح بين ١٢ و ١٥ حصة لكل من المحاور (١٥ حصة للمحور الذي لم يعلق منه شيء طبعاً)، بحسب حجم التخفيف الذي خضع له. وما معدله ١٢ إلى ١٥ حصة للأثر الأدبي.

الصف: الثامن الأساسي الاقتراح (توزيع الحصص على ما تبقى من محاور/وحدات/دروس)	الحلقة: الثالثة التعليل	المادة: اللغة الفرنسية وأدائها - لغة أولى الدرس/المضمون التعليمي أو الهدف الذي عُلق العمل به مؤقتاً	المحور بحسب المنهج
	<p>- التعلّيمات التي تتسم بالتكرار الملفت في السنة نفسها أو في سنوات لاحقة في المادة أو بالمقارنة مع مواد أخرى (حتى ولو سلّمنا بضرورة أن يكون الترابط والتنامي لولياً (La progression en spirale).</p> <p>على سبيل المثال: Le compte-rendu الذي لا يعلّق كلياً بل يحتفظ به كتقنية يتم اكتسابها عبر وضعيتين أو ثلاثة، منها واحدة على الأقل مرتبطة بالعلوم.</p> <p>- التعلّيمات التي لا تشكّل حاجة ماسة besoin لدى المتعلّم في مرحلة معينة، لا لجهة كونها أساساً fondement لتعلم ضروري لاحق ولا لجهة كونها حاجة مهنية تربطه بسوق العمل (على سبيل المثال السيرة الذاتية وطلب الوظيفة والرسالة الرسمية باللغة الأجنبية في الصفين الثامن والتاسع)</p> <p>- التعلّيمات المرتبطة بالتواصل الخطي والتي لا يصار إلى تقويم مخرجاتها في الامتحانات المدرسية و/أو الرسمية بصيغتها الحالية. على سبيل المثال كتابة نص شعري أو وصف لوحة فنية خطياً أو قراءة BD أو تقليص نص أو الأثر الأدبي في الصف التاسع. (علماً أن تجربة الثانوي بخصوص الأثر الأدبي لا تشجّع على إدخاله حين التقويم قبل إعادة النظر بمستلزمات اختيار الأثر وبطرائق تدريسه في الصف وبأليات تقويمه بما يضمن الجدوى المرجوة منه.)</p> <p>- الموضوعات التي يصعب فيها إيجاد نصوص من أنماط معينة تكون مفهومة بالنسبة إلى متوسط المتعلمين. على سبيل المثال النصوص الحجاجية في موضوع Le rire في المرحلة الثانوية.</p> <p>- الدروس التي تحمل بحسب المنهج أهدافاً تعليمية أبعد طموحاً من إمكانيات متوسط المتعلمين في منظومة الظروف الحالية لتعلم اللغة الأجنبية، على ما أظهرته الممارسات منذ بدء العمل بالمنهج الحالية. على سبيل المثال:</p> <p>Prendre des notes Reconstruire un texte à partir de notes</p> <p>- تقادم بعض المستندات التي بُنيت عليها التعلّيمات وصعوبة استبدالها من قبل المعلم وحده مثل الأفلام في المرحلة الثانوية.</p>	<p>- Décrire un tableau</p> <p>- Présenter par écrit ses goûts et ses sentiments</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>ويستمر تعليم كل ما عدا ذلك مما ورد في المنهج في المجالين الخطي والشفوي.</p>	<p>Le monde de l'art</p> <p>Le roman policier</p> <p>Lecture d'une œuvre intégrale</p>

المحور بحسب المنهج	الدرس/المضمون التعلّمي أو الهدف الذي عُلق العمل به مؤقتاً	التعليل	الاقتراح (توزيع الحصص على ما تبقى من محاور/وحدات/دروس)
	حصر تدريس قواعد اللغة بما يحتاجه التلميذ لأغراض الفهم والتعبير بالنظر إلى الأهداف المحددة والنظر إلى أنماط وأنواع النصوص المطلوبة. في فهم المكتوب والتعبير الكتابي يعلق تدريس ما يلي:	ان المناهج الصادرة بالمرسوم ١٠٢٢٧ والكاتب المنبثقة منها، جاءت مثقلة بالمضامين وتفترض عدداً من اسابيع التدريس يفوق ما يطبق فعلياً في المدارس منذ سنوات، فاقترضت تخفيفها/ترشيحها. مع التذكير بأن هذا التخفيف يحتفظ بالأهداف والتعلّمات التي تشكل الحد الأدنى الإلزامي المطلوب تزويد المتعلمين كافة به . يجدر القول بأن تعليق العمل بأهداف أو تعلّمات معينة لا يعني أنها غير ذات أهمية ولكنّه اختيار صعب بين الضروري والأكثر ضرورة، بانتظار أن يصار إلى إعادة النظر الشاملة بمرتكزات ومضامين وطرائق تدريس اللغة بما يحقق الغايات المرجوة منها كأداة تواصل [ضمن المنظومة المعاصرة للتواصل، المتعددة الأشكال والوسائط] وكامل للفكر ولتعلّمات مواد أخرى وكامل في نتاجاته لثقافة ولرؤيا (للكون وللإنسان) ولتجارب انسانية وقيمية وفنية.	- نظراً لكون التعلّمات في اللغات متداخلة ومتداجمة لخدمة التواصل الشفوي والخطي الذي يتطلب استدعاء وتوظيف عناصر لغوية تختلف من وضعية تواصلية إلى أخرى؛ - ونظراً لتنامي هذه التعلّمات وتربطها بشكل لولبي spiralaire - ونظراً لما دأب عليه معلمون متمرسون لجهة تنظيم التعلّمات وترتيبها في وحدات تعليمية/تعلّمية مترابطة، تنطلق من الفهم (الشفوي و/أو الخطي) وتصل إلى الإنتاج (الشفوي و/أو الخطي)، مروراً بالعناصر اللغوية اللازمة لهذه الأغراض، وتكون ذات معنى للمتعلّمين وتشكّل نتاجاتها حافزاً لهم، وذلك بصرف النظر عن الترتيب المعتمد في الكتاب المستخدم.
La science-fiction	- Rédiger une règle de jeu	ونلفت عناية القارئ إلى أن المرجع في إعداد وقراءة هذا المستند هو نص المنهج الحالي (الصادر بالمرسوم ١٠٢٢٧) وذلك بهدف تشكيل مرجع واحد لكل من التعليم الرسمي (الذي يستخدم الكتاب الوطني) والتعليم الخاص (الذي يستخدم كتباً أخرى).	لذلك توزّع المحاور والدروس على الحصص التعليمية المخصصة لكل من اللغات وفق احتياجات المتعلمين وايقاع تعلمهم وخيارات التخطيط لدى المعلم، بما يضمن تحقيق الأهداف المتوخاة.
Le monde du travail	-	ان هذا التخفيف طاول التواصل الخطي من دون التواصل الشفوي وذلك لميل حيّز كبير من المعلمين إلى تعويض الوقت الذي ينقصهم على حساب التواصل الشفوي الذي لا يقل أهمية عن الخطي وإن كانت الامتحانات الرسمية بصيغتها الحالية لا تشملها. وعليه فإنّ التخفيف المقترح ينطلق كذلك من ضرورة اصفاء التوازن بين المهارات الأربع (فهم المسموع، التعبير/الإنتاج الشفوي، فهم المقروء، التعبير/الإنتاج الكتابي).	
Le patrimoine Traditions et coutumes	- Rédiger une fiche de lecture d'un ouvrage		
Les sciences de la vie	-		
Communication et technologie	- Lire et écrire un mode d'emploi		
La jeunesse d'aujourd'hui	-		
Arts et artistes	- Lire une bande dessinée - Lire un tableau de peinture - Caractériser et apprécier un texte poétique	وقد حدّدت الدروس التعلّمات التي تمّ تعليق العمل بها على أساس المعايير الآتية: - التعلّمات التي سبق تثبيتها في سنوات سابقة. علي سبيل المثال: La règle de jeu - La notice La recette - Les cartes d'invitation ou de vœux La lettre non formelle L'expression d'un souhait ou d'un goût التي يُحتفظ بها شفويّاً نظراً لكثرة استخدامها ولعلاقتها بالتدرّب على المحاجة البسيطة.	ينص منهج السنة التاسعة على ٨ محاور وعُلق العمل بالأثر الأدبي وبناء عليه نقترح تخصيص حيّز زمني يتراوح بين ١٦ و ٢٠ حصة لكلّ من المحاور، بحسب حجم التخفيف الذي خضع له. بما في ذلك ساعتين أو ثلاثة للتحضير تدريجياً للامتحان الرسمي.
Citoyens et sociétés : droits et devoirs de citoyen	- Remplir un formulaire - Ecrire un CV - Ecrire une demande d'emploi - Ecrire une charte concernant les droits de l'adolescent		على ان يراعى التوازن الزمني بين المهارات الأربع (فهم المسموع، التعبير/الإنتاج الشفوي، فهم المقروء، التعبير/الإنتاج الكتابي)، وعلى أن تتم مقارنة تعليم القواعد لخدمة الفهم والتعبير وليس بهدف التفكّر في المسائل اللغوية.
Le plaisir de lire	- Lire et comprendre une œuvre intégrale écrite à l'intention de lecteurs francophones de l'âge de l'apprenant concerné.		

الاقتراح (توزيع الحصص على ما تبقى من محاور/وحدات/دروس)	التعليل	المحور بحسب المنهج الدرس/المضمون التعليمي أو الهدف الذي غلق العمل به مؤقتاً
	<p>- التعلّمات التي تتسم بالتكرار الملفت في السنة نفسها أو في سنوات لاحقة في المادة أو بالمقارنة مع مواد أخرى (حتى ولو سلّمنا بضرورة أن يكون الترابط والتنامي لولبيّاً (La progression en spirale).</p> <p>على سبيل المثال: Le compte-rendu الذي لا يعلّق كليّاً بل يحتفظ به كتقنية يتم اكتسابها عبر وضعيتين أو ثلاثة، منها واحدة على الأقل مرتبطة بالعلوم.</p> <p>- التعلّمات التي لا تشكّل حاجة ماسة besoin لدى المتعلّم في مرحلة معينة، لا لجهة كونها أساساً fondement لتعلم ضروري لاحق ولا لجهة كونها حاجة مهنية تربطه بسوق العمل (على سبيل المثال السيرة الذاتية وطلب الوظيفة والرسالة الرسمية باللغة الأجنبية في الصفين الثامن والتاسع)</p> <p>- التعلّمات المرتبطة بالتواصل الخطي والتي لا يصرار إلى تقويم مخرجاتها في الامتحانات المدرسية و/أو الرسمية بصيغتها الحالية. على سبيل المثال كتابة نص شعري أو وصف لوحة فنية خطياً أو قراءة BD أو تقليص نص أو الأثر الأدبي في الصف التاسع. (علماً أن تجربة الثانوي بخصوص الأثر الأدبي لا تشجّع على إدخاله حين التقويم قبل إعادة النظر بمستلزمات اختيار الأثر وبطرائق تدريسه في الصف وبأليات تقويمه بما يضمن الجدوى المرجوة منه).</p> <p>- الموضوعات التي يصعب فيها إيجاد نصوص من أنماط معينة تكون مفهومة بالنسبة إلى متوسط المتعلمين. على سبيل المثال النصوص الحجاجية في موضوع Le rire في المرحلة الثانوية.</p> <p>- الدروس التي تحمل بحسب المنهج أهدافاً تعليمية أبعد طموحاً من إمكانيات متوسط المتعلمين في منظومة الظروف الحالية لتعلم اللغة الأجنبية، على ما أظهرته الممارسات منذ بدء العمل بالمنهج الحالية. على سبيل المثال: Prendre des notes Reconstruire un texte à partir de notes</p> <p>- تقادم بعض المستندات التي بُنيت عليها التعلّمات وصعوبة استبدالها من قبل المعلم وحده مثل الأفلام في المرحلة الثانوية.</p>	<p>ويستمر تعليم كل ما عدا ذلك مما ورد في المنهج في المجالين الخطي والشفوي</p>

المحور بحسب المنهج	الدرس/المضمون التعلّمي الذي عُلق العمل به مؤقتًا	التعليل	الاقتراح (توزيع الحصص على ما تبقى من محاور/وحدات/دروس)
	Seront supprimés les sous-thèmes suivants :	ان المناهج الصادرة بالمرسوم ١٠٢٢٧ والكُتب المنبثقة منها، جاءت مثقلة بالمضامين وتفترض عددًا من اسابيع التدريس يفوق ما يطبق فعليًا في المدارس منذ سنوات، فاقترضت تخفيفها/ترشيحها. مع التذكير بأن هذا التخفيف يحتفظ بالأهداف والتعلّمات التي تشكل الحد الأدنى الإلزامي المطلوب تزويد المتعلمين كافة به. يجدر القول بأن تعليق العمل بأهداف أو تعلّمات معينة لا يعني أنّها غير ذات أهمية ولكنّه اختيار صعب بين الضروري والأكثر ضرورة، بانتظار أن يصار إلى إعادة النظر الشاملة بمرتكزات ومضامين وطرائق تدريس اللغة بما يحقق الغايات المرجاة منها كأداة تواصل [ضمن المنظومة المعاصرة للتواصل، المتعددة الأشكال والوسائط] وكامل للفكر ولتعلّمات مواد أخرى وكامل في نتاجاته لثقافة ولرؤيا (للكون وللإنسان) ولتجارب إنسانية وقيمية وفنية.	- نظرًا لكون التعلّمات في اللغات متداخلة ومتداجمة لخدمة التواصل الشفوي والخطي الذي يتطلب استدعاء وتوظيف عناصر لغوية تختلف من وضعية تواصلية إلى أخرى؛ - ونظرًا لتنامي هذه التعلّمات وترابطها بشكل لولبي spiralaire - ونظرًا لما دأب عليه معلمون متمرسون لجهة تنظيم التعلّمات وترتيبها في وحدات تعليمية/تعلّمية مترابطة، تنطلق من الفهم (الشفوي و/أو الخطي) وتصل إلى الإنتاج (الشفوي و/أو الخطي)، مرورًا بالعناصر اللغوية اللازمة لهذه الأغراض، وتكون ذات معنى للمتعلّمين وتشكل نتاجاتها حافزًا لهم، وذلك بصرف النظر عن الترتيب المعتمد في الكتاب المستخدم.
LA NATURE		ونلفت عناية القارئ إلى أن المرجع في إعداد وقراءة هذا المستند هو نص المنهج الحالي (الصادر بالمرسوم ١٠٢٢٧) وذلك بهدف تشكيل مرجع واحد لكل من التعليم الرسمي (الذي يستخدم الكتاب الوطني) والتعليم الخاص (الذي يستخدم كتبًا أخرى).	لذلك توزّع المحاور والدروس على الحصص التعليمية المخصصة لكل من اللغات وفق احتياجات المتعلمين وإيقاع تعلمهم وخيارات التخطيط لدى المعلم، بما يضمن تحقيق الأهداف المتوخاة.
LA FEMME		ان هذا التخفيف طاول التواصل الخطي من دون التواصل الشفوي وذلك لميل حيّز كبير من المعلمين إلى تعويض الوقت الذي ينقصهم على حساب التواصل الشفوي الذي لا يقل أهمية عن الخطي وإن كانت الامتحانات الرسمية بصيغتها الحالية لا تشملها. وعليه فإنّ التخفيف المقترح ينطلق كذلك من ضرورة اضماع التوازن بين المهارات الأربع (فهم المسموع، التعبير/الإنتاج الشفوي، فهم المقروء، التعبير/الإنتاج الكتابي).	ينص منهج السنة الأولى من المرحلة الثانوية على ٨ محاور لكل منها ٤ أقسام بالإضافة إلى أثر ادبي. وقد علق العمل بسبعة أقسام.
LES MEDIAS	- Divertissement et manipulation	وقد حدّدت الدروس التعلّمات التي تمّ تعليق العمل بها على أساس المعايير الآتية:	و عليه نقترح تخصيص مدة وسطية لكل من اقسام المحاور المتبقية تعادل ٥ حصص تقريبًا.
LA PUBLICITÉ	- L'art au service de la publicité - Publicité et déformation du réel	- التعلّمات التي سبق تثبيتها في سنوات سابقة. علي سبيل المثال: La règle de jeu - La notice La recette - Les cartes d'invitation ou de vœux La lettre non formelle L'expression d'un souhait ou d'un goût التي يُحتفظ بها شفويًا نظرًا لكثرة استخداماتها ولعلاقتها بالتدرب على المحاجة البسيطة.	وتخصيص ١٢ إلى ١٥ حصة للأثر الادبي.
LA VIOLENCE			على ان يراعى التوازن الزمني بين المهارات الأربع (فهم المسموع، التعبير/الإنتاج الشفوي، فهم المقروء، التعبير/الإنتاج الكتابي).
LE VOYAGE	- Dépaysement et ouverture		
LE MOI ET L'AUTRE	- L'étranger		
SCIENCE ET TECHNOLOGIE	- L'aventure scientifique, défi et découverte - La science, source de bien-être		
LECTURE D'UNE ŒUVRE INTÉGRALE			
ويستمر تعليم كل ما عدا ذلك مما ورد بالمنهج في المجالين الخطي والشفوي			

الافتتاح (توزيع الحصص على ما تبقى من محاور/وحدات/دروس)	التعليل	المحور بحسب المنهج	الدرس/المضمون التعلّمي الذي غُلق العمل به مؤقتًا
	<p>- التعلّيمات التي تتسم بالترّكّار المملّفت في السنة نفسها او في سنوات لاحقة في المادة او بالمقارنة مع مواد أخرى (حتى ولو سلّمنا بضرورة أن يكون الترابط والتنامي لولبيًا (La progression en spirale).</p> <p>على سبيل المثال: Le compte-rendu الذي لا يعلّق كليًا بل يحتفظ به كتقنية يتم اكتسابها عبر وضعيتين أو ثلاثة، منها واحدة على الأقل مرتبطة بالعلوم.</p> <p>- التعلّيمات التي لا تشكّل حاجة ماسة besoin لدى المتعلّم في مرحلة معينة، لا لجهة كونها أساسًا fondement لتعلم ضروري لاحق ولا لجهة كونها حاجة مهنية تربطه بسوق العمل (على سبيل المثال السيرة الذاتية وطلب الوظيفة والرسالة الرسمية باللغة الاجنبية في الصفين الثامن والتاسع)</p> <p>- التعلّيمات المرتبطة بالتواصل الخطي والتي لا يصرار إلى تقويم مخرجاتها في الامتحانات المدرسية و/أو الرسمية بصيغتها الحالية. على سبيل المثال كتابة نص شعري أو وصف لوحة فنية خطيًا أو قراءة BD أو تقليص نص أو الأثر الادبي في الصف التاسع. (علمًا أن تجربة الثانوي بخصوص الأثر الادبي لا تشجّع على إدخاله حيّر التقويم قبل اعادة النظر بمستلزمات اختيار الأثر وبطرائق تدريسه في الصف وبأليات تقويمه بما يضمن الجدوى المرجوة منه).</p> <p>- الموضوعات التي يصعب فيها ايجاد نصوص من أنماط معينة تكون مفهومة بالنسبة إلى متوسط المتعلمين. على سبيل المثال النصوص الحجاجية في موضوع Le rire في المرحلة الثانوية.</p> <p>- الدروس التي تحمل بحسب المنهج أهدافًا تعليمية أبعد طموحًا من إمكانيات متوسط المتعلمين في منظومة الظروف الحالية لتعلّم اللغة الأجنبية، على ما اظهرته الممارسات منذ بدء العمل بالمنهج الحالية. على سبيل المثال:</p> <p>Prendre des notes Reconstruire un texte à partir de notes</p> <p>- تقادم بعض المستندات التي بُنيت عليها التعلّيمات وصعوبة استبدالها من قبل المعلم وحده مثل الأفلام في المرحلة الثانوية.</p>		

المحور بحسب المنهج	الدرس/المضمون التعلّمي أو الهدف الذي عُلق العمل به مؤقتاً	التعليل	الاقتراح (توزيع الحصص على ما تبقى من محاور/وحدات/دروس)
	Seront supprimés les sous-thèmes suivants :	ان المناهج الصادرة بالمرسوم ١٠٢٢٧ و الكتب المنبثقة منها، جاءت مثقلة بالمضامين وتفترض عدداً من اسابيع التدريس يفوق ما يطبق فعلياً في المدارس منذ سنوات، فاقتضى تخفيفها/ترشيحها. مع التذكير بأن هذا التخفيف يحتفظ بالأهداف والتعلمات التي تشكل الحد الأدنى الإلزامي المطلوب تزويد المتعلمين كافة به. يجدر القول بأن تعليق العمل بأهداف أو تعلمات معينة لا يعني أنها غير ذات أهمية ولكنه اختيار صعب بين الضروري والأكثر ضرورة، بانتظار أن يصار إلى إعادة النظر الشاملة بمرتكزات ومضامين وطرائق تدريس اللغة بما يحقق الغايات المرجاة منها كأداة تواصل [ضمن المنظومة المعاصرة للتواصل، المتعددة الأشكال والوسائط] وكحامل للفكر ولتعلمات مواد أخرى وكحامل في نتاجاته لثقافة ولرؤيا (للكون وللانسان) ولتجارب انسانية وقيمية وفنية.	- نظراً لكون التعلمات في اللغات متداخلة ومتداجمة لخدمة التواصل الشفوي والخطي الذي يتطلب استدعاء وتوظيف عناصر لغوية تختلف من وضعية تواصلية إلى أخرى؛ - ونظراً لتنامي هذه التعلمات وترابطها بشكل لولبي spiralaire . - ونظراً لما دأب عليه معلمون متمرسون لجهة تنظيم التعلمات وترتيبها في وحدات تعليمية/تعلّمية مترابطة، تنطلق من الفهم (الشفوي و/أو الخطي) وتصل إلى الإنتاج (الشفوي و/أو الخطي)، مروراً بالعناصر اللغوية اللازمة لهذه الاغراض، وتكون ذات معنى للمتعلّمين وتشكل نتاجاتها حافزاً لهم، وذلك بصرف النظر عن الترتيب المعتمد في الكتاب المستخدم.
LE SOUVENIR	- Souvenir et affectivité - Terre natale et nostalgie	ونلفت عناية القارئ إلى أن المرجع في إعداد وقراءة هذا المستند هو نص المنهج الحالي (الصادر بالمرسوم ١٠٢٢٧) وذلك بهدف تشكيل مرجع واحد لكل من التعليم الرسمي (الذي يستخدم الكتاب الوطني) والتعليم الخاص (الذي يستخدم كتباً أخرى).	لذلك توزع المحاور والدروس على الحصص التعليمية المخصصة لكل من اللغات وفق احتياجات المتعلمين وايقاع تعلمهم وخيارات التخطيط لدى المعلم، بما يضمن تحقيق الاهداف المتوخاة.
L'HABITAT	- Habitat et culture	ان هذا التخفيف طاول التواصل الخطي من دون التواصل الشفوي وذلك لميل حيّز كبير من المعلمين إلى تعويض الوقت الذي ينقصهم على حساب التواصل الشفوي الذي لا يقل أهمية عن الخطي وإن كانت الامتحانات الرسمية بصيغتها الحالية لا تشملها. وعليه فإن التخفيف المقترح ينطلق كذلك من ضرورة اضاء التوازن بين المهارات الأربع (فهم المسموع، التعبير/الإنتاج الشفوي، فهم المقروء، التعبير/الإنتاج الكتابي).	ينص منهج الثاني ثانوي علمي على ٦ محاور في كل منها ٣ اقسام، علق منها اربعة اقسام. وعليه يخصص ما معدله الوسطي ٥ حصص لكل قسم من محاور.
PROGRÈS ET RELATIONS HUMAINES		وقد حددت الدروس التعلمات التي تم تعليق العمل بها على أساس المعايير الآتية: - التعلمات التي سبق تثبيتها في سنوات سابقة. علي سبيل المثال: La règle de jeu - La notice La recette - Les cartes d'invitation ou de vœux La lettre non formelle L'expression d'un souhait ou d'un goût التي يُحتفظ بها شفويًا نظراً لكثرة استخداماتها ولعلاقتها بالتدرب على المحاجة البسيطة.	
LES DROITS DE L'HOMME			
LA MODE	- Mode et intégration sociale		
LE POUVOIR DES MOTS			
	ويستمر تعليم كل ما عدا ذلك مما ورد في المنهج في المجالين الخطي والشفوي		

المحور بحسب المنهج	الدرس/المضمون التعلّمي أو الهدف الذي غُلق العمل به مؤقتاً	التعليل
	<p>الافتراح (توزيع الحصص على ما تبقى من محاور/وحدات/دروس)</p>	<p>- التعلّيمات التي تتسم بالتكرار الملفت في السنة نفسها او في سنوات لاحقة في المادة او بالمقارنة مع مواد أخرى (حتى ولو سلّمنا بضرورة أن يكون الترابط والتنامي لولياً (La progression en spirale).</p> <p>على سبيل المثال: Le compte-rendu الذي لا يعلّق كلياً بل يحتفظ به كتقنية يتم اكتسابها عبر وضعيتين أو ثلاثة، منها واحدة على الأقل مرتبطة بالعلوم.</p> <p>- التعلّيمات التي لا تشكّل حاجة ماسة besoin لدى المتعلّم في مرحلة معينة، لا لجهة كونها أساساً fondement لتعلم ضروري لاحق ولا لجهة كونها حاجة مهنية تربطه بسوق العمل (على سبيل المثال السيرة الذاتية وطلب الوظيفة والرسالة الرسمية باللغة الاجنبية في الصفين الثامن والتاسع)</p> <p>- التعلّيمات المرتبطة بالتواصل الخطي والتي لا يصار إلى تقويم مخرجاتها في الامتحانات المدرسية و/أو الرسمية بصيغتها الحالية. على سبيل المثال كتابة نص شعري أو وصف لوحة فنية خطياً أو قراءة BD أو تقليص نص أو الأثر الادبي في الصف التاسع. (علماً أن تجربة الثانوي بخصوص الأثر الادبي لا تشجّع على إدخاله حيّز التقويم قبل اعادة النظر بمستلزمات اختيار الأثر وبطرائق تدريسه في الصف وباليات تقويمه بما يضمن الجدوى المرجوة منه).</p> <p>- الموضوعات التي يصعب فيها ايجاد نصوص من أنماط معينة تكون مفهومة بالنسبة إلى متوسط المتعلمين. على سبيل المثال النصوص الحجاجية في موضوع Le rire في المرحلة الثانوية.</p> <p>- الدروس التي تحمل بحسب المنهج أهدافاً تعليمية أبعد طموحاً من إمكانيات متوسط المتعلمين في منظومة الظروف الحالية لتعلّم اللغة الأجنبية، على ما اظهرته الممارسات منذ بدء العمل بالمنهاج الحالية. على سبيل المثال: Prendre des notes Reconstruire un texte à partir de notes</p> <p>- تقادم بعض المستندات التي بُنيت عليها التعلّيمات وصعوبة استبدالها من قبل المعلم وحده مثل الأفلام في المرحلة الثانوية.</p>

المحور بحسب المنهج	الدرس/المضمون التعليمي أو الهدف الذي عُلق العمل به مؤقتاً	التعليل	الاقتراح (توزيع الحصص على ما تبقى من محاور/وحدات/دروس)
	Seront supprimés les sous-thèmes suivants :	ان المناهج الصادرة بالمرسوم ١٠٢٢٧ والكتب المنبثقة منها، جاءت مثقلة بالمضامين وتفترض عدداً من اسابيع التدريس يفوق ما يطبق فعلياً في المدارس منذ سنوات، فافتضى تخفيفها/ترشيحها. مع التذكير بأن هذا التخفيف يحتفظ بالأهداف والتعلمات التي تشكل الحد الأدنى الإلزامي المطلوب تزويد المتعلمين كافة به. يجدر القول بأن تعليق العمل بأهداف أو تعلمات معينة لا يعني أنها غير ذات أهمية ولكنه اختيار صعب بين الضروري والأكثر ضرورة، بانتظار أن يصار إلى إعادة النظر الشاملة بمرتكزات ومضامين وطرائق تدريس اللغة بما يحقق الغايات المرجاة منها كأداة تواصل [ضمن المنظومة المعاصرة للتواصل، المتعددة الاشكال والوسائط] وكحامل للفكر ولتعلمات مواد أخرى وكحامل في نتاجاته لثقافة ولروياً (للكون وللانسان) ولتجارب انسانية وقيمية وفنية.	- نظراً لكون التعلمات في اللغات متداخلة ومتداجمة لخدمة التواصل الشفوي والخطي الذي يتطلب استدعاء وتوظيف عناصر لغوية تختلف من وضعية تواصلية إلى أخرى؛ - نظراً لتنامي هذه التعلمات وترابطها بشكل لولبي spiralaire - نظراً لما دأب عليه معلمون متمرسون لجهة تنظيم التعلمات وترتيبها في وحدات تعليمية/تعليمية مترابطة، تنطلق من الفهم (الشفوي و/أو الخطي) وتصل إلى الإنتاج (الشفوي و/أو الخطي)، مروراً بالعناصر اللغوية اللازمة لهذه الاغراض، وتكون ذات معنى للمتعلمين وتشكل نتاجاتها حافزاً لهم، وذلك بصرف النظر عن الترتيب المعتمد في الكتاب المستخدم.
L'AMOUR	- L'amour et la vie		
LA FUITE DU TEMPS			
EVASION	- Fête et passion (Dans le Livre Scolaire National, ce sous-thème est libellé "Fête et évasion".)		
LE BONHEUR		ونلفت عناية القارئ إلى أن المرجع في إعداد وقراءة هذا المستند هو نص المنهج الحالي (الصادر بالمرسوم ١٠٢٢٧) وذلك بهدف تشكيل مرجع واحد لكل من التعليم الرسمي (الذي يستخدم الكتاب الوطني) والتعليم الخاص (الذي يستخدم كتباً أخرى).	لذلك توزع المحاور والدروس على الحصص التعليمية المخصصة لكل من اللغات وفق احتياجات المتعلمين وايقاع تعلمهم وخيارات التخطيط لدى المعلم، بما يضمن تحقيق الاهداف المتوخاة.
LE FANTASTIQUE	- Science-fiction		
L'ENRACINEMENT	- L'enracinement dans un milieu - Déracinement et intégration	ان هذا التخفيف طاول التواصل الخطي من دون التواصل الشفوي وذلك لميل حيز كبير من المعلمين إلى تعويض الوقت الذي ينقصهم على حساب التواصل الشفوي الذي لا يقل أهمية عن الخطي وإن كانت الامتحانات الرسمية بصيغتها الحالية لا تشمل. وعليه فإن التخفيف المقترح ينطلق كذلك من ضرورة اضعاف التوازن بين المهارات الأربع (فهم المسموع، التعبير/الإنتاج الشفوي، فهم المقروء، التعبير/الإنتاج الكتابي).	ينص منهج الثاني انسانيات على ٨ محاور يقسم كل منها إلى ٤ اقسام واثر ادبي من اثنين. وقد علق العمل بثمانية اقسام. وعليه يخصص لكل قسم من محور معين من الاقسام المتبقية مدة وسطية تتراوح بين ٥ و ٦ حصص، و ١٢ إلى ١٥ حصة للأثر الادبي.
LA FRANCOPHONIE	- La Francophonie, lieu de rencontre et de correspondance		
L'HUMANISEME	- L'humanisme déformé - La Renaissance humaniste	وقد حُددت الدروس التعلمات التي تم تعليق العمل بها على أساس المعايير الآتية: - التعلمات التي سبق تثبيتها في سنوات سابقة. علي سبيل المثال: La règle de jeu - La notice La recette - Les cartes d'invitation ou de vœux La lettre non formelle	على ان يراعى التوازن الزمني بين المهارات الأربع (فهم المسموع، التعبير/الإنتاج الشفوي، فهم المقروء، التعبير/الإنتاج الكتابي).
LECTURE D'UNE ŒUVRE INTEGRALE			
	ويستمر تعليم كل ما عدا ذلك مما ورد في المنهج في المجالين الخطي والشفوي.		

الاقتراح (توزيع الحصص على ما تبقى من محاور/وحدات/دروس)	التعليل	الدرس/المضمون التعليمي أو الهدف الذي غلق العمل به مؤقتاً	المحور بحسب المنهج
	<p>- التعلّمات التي تتسم بالتكرار الملفت في السنة نفسها او في سنوات لاحقة في المادة او بالمقارنة مع مواد أخرى (حتى ولو سلّمنا بضرورة أن يكون الترابط والتنامي لولبيّاً (La progression en spirale).</p> <p>على سبيل المثال: Le compte-rendu الذي لا يعلّق كلياً بل يحتفظ به كتقنية يتم اكتسابها عبر وضعيتين أو ثلاثة، منها واحدة على الأقل مرتبطة بالعلوم.</p> <p>- التعلّمات التي لا تشكّل حاجة ماسة besoin لدى المتعلّم في مرحلة معينة، لا لجهة كونها اساساً fondement لتعلم ضروري لاحق ولا لجهة كونها حاجة مهنية تربطه بسوق العمل (على سبيل المثال السيرة الذاتية وطلب الوظيفة والرسالة الرسمية باللغة الاجنبية في الصفين الثامن والتاسع)</p> <p>- التعلّمات المرتبطة بالتواصل الخطي والتي لا يصار إلى تقويم مخرجاتها في الامتحانات المدرسية و/أو الرسمية بصيغتها الحالية. على سبيل المثال كتابة نص شعري أو وصف لوحة فنية خطياً أو قراءة BD أو تقليص نص أو الأثر الادبي في الصف التاسع. (علماً أن تجربة الثانوي بخصوص الأثر الادبي لا تشجّع على إدخاله حيثّز التقويم قبل اعادة النظر بمستلزمات اختيار الأثر وبطرائق تدريسه في الصف وباليات تقويمه بما يضمن الجدوى المرجوة منه.)</p> <p>- الموضوعات التي يصعب فيها ايجاد نصوص من أنماط معينة تكون مفهومة بالنسبة إلى متوسط المتعلمين. على سبيل المثال النصوص الحجاجية في موضوع Le rire في المرحلة الثانوية.</p> <p>- الدروس التي تحمل بحسب المنهج أهدافاً تعليمية أبعد طموحاً من إمكانيات متوسط المتعلمين في منظومة الظروف الحالية لتعلّم اللغة الأجنبية، على ما اظهرته الممارسات منذ بدء العمل بالمناهج الحالية. على سبيل المثال:</p> <p>Prendre des notes Reconstruire un texte à partir de notes</p> <p>- تقدم بعض المستندات التي بُنيت عليها التعلّمات وصعوبة استبدالها من قبل المعلم وحده مثل الأفلام في المرحلة الثانوية.</p>		

المحور بحسب المنهج	الدرس/المضمون التعلّمي أو الهدف الذي عُلق العمل به مؤقتًا	التعليل	الاقتراح (توزيع الحصص على ما تبقى من محاور/وحدات/دروس)
	Seront supprimés les sous-thèmes suivants :	ان المناهج الصادرة بالمرسوم ١٠٢٢٧ والكُتب المنبثقة منها، جاءت مثقلة بالمضامين وتفترض عددًا من اسابيع التدريس يفوق ما يطبق فعليًا في المدارس منذ سنوات، فاقتضى تخفيفها/ترشيحها. مع التذكير بأن هذا التخفيف يحتفظ بالأهداف والتعلّمات التي تشكل الحد الأدنى الإلزامي المطلوب تزويد المتعلمين كافة به. يجدر القول بأن تعليق العمل بأهداف أو تعلّمات معينة لا يعني أنّها غير ذات أهمية ولكنّه اختيار صعب بين الضروري والأكثر ضرورة، بانتظار أن يصار إلى إعادة النظر الشاملة بمرتكزات ومضامين وطرائق تدريس اللغة بما يحقق الغايات المرجوة منها كأداة تواصل [ضمن المنظومة المعاصرة للتواصل، المتعددة الأشكال والوسائط] وكحامل للفكر وتعلّمات مواد أخرى وكحامل في نتاجاته لثقافة ولرؤيا (للكون وللإنسان) ولتجارب إنسانية وقيمية وفنية.	- نظرًا لكون التعلّمات في اللغات متداخلة ومتداجمة لخدمة التواصل الشفوي والخطي الذي يتطلب استدعاء وتوظيف عناصر لغوية تختلف من وضعية تواصلية إلى أخرى؛ - ونظرًا لتنامي هذه التعلّمات وترابطها بشكل لولبي spiralaire . - ونظرًا لما دأب عليه معلمون متمرسون لجهة تنظيم التعلّمات وترتيبها في وحدات تعليمية/تعلّمية مترابطة، تنطلق من الفهم (الشفوي و/أو الخطي) وتصل إلى الإنتاج (الشفوي و/أو الخطي)، مرورًا بالعناصر اللغوية اللازمة لهذه الأغراض، وتكون ذات معنى للمتعلّمين وتشكّل نتاجاتها حافزًا لهم، وذلك بصرف النظر عن الترتيب المعتمد في الكتاب المستخدم.
LA PASSION	- La Mort et l'absurde	ونلفت عناية القارئ إلى أن المرجع في إعداد وقراءة هذا المستند هو نص المنهج الحالي (الصادر بالمرسوم ١٠٢٢٧) وذلك بهدف تشكيل مرجع واحد لكل من التعلّم الرسمي (الذي يستخدم الكتاب الوطني) والتعلّم الخاص (الذي يستخدم كتبًا أخرى).	لذلك توزّع المحاور والدروس على الحصص التعليمية المخصصة لكل من اللغات وفق احتياجات المتعلمين وإيقاع تعلمهم وخيارات التخطيط لدى المعلم، بما يضمن تحقيق الأهداف المتوخاة.
LA MORT	- Le Mythe du héros révolté	ان هذا التخفيف طاول التواصل الخطي من دون التواصل الشفوي وذلك لميل حيز كبير من المعلمين إلى تعويض الوقت الذي ينقصهم على حساب التواصل الشفوي الذي لا يقل أهمية عن الخطي وإن كانت الامتحانات الرسمية بصيغتها الحالية لا تشملها. وعليه فإنّ التخفيف المقترح ينطلق كذلك من ضرورة اضعاف التوازن بين المهارات الأربع (فهم المسموع، التعبير/الإنتاج الشفوي، فهم المقروء، التعبير/الإنتاج الكتابي).	ينص منهج الثالث ثانوي آداب وإنسانيات على ٣٢ قسم من محور علق منها تسعة وعلى أثر ادبي. وعليه يخصص ما معدله ٥ إلى ٦ حصص لكل قسم من محور من الأقسام المتبقية و ١٢ إلى ١٥ احصة للأثر الأدبي الذي يتم اختياره.
MYTHE ET LITTERATURE	- Racisme et tolérance	وقد حدّدت الدروس التعلّمات التي تمّ تعليق العمل بها على أساس المعايير الآتية:	
LE RACISME	- Vers une justice idéale	- التعلّمات التي سبق تثبيتها في سنوات سابقة. علي سبيل المثال: La règle de jeu - La notice La recette - Les cartes d'invitation ou de vœux La lettre non formelle L'expression d'un souhait ou d'un goût التي يُحتفظ بها شفويًا نظرًا لكثرة استخداماتها ولعلاقتها بالتدرّب على المحاجة البسيطة.	
LA JUSTICE	- L'art et la vie		
L'ART			
LA LIBERTÉ	- Deux langages différents - L'adaptation fidèle - L'adaptation artistique - De l'art au divertissement		
LITTÉRATURE ET CINÉMA			
ŒUVRES INTÉGRALES			
	ويستمر تعليم كل ما عدا ذلك مما ورد في المنهج في المجالين الخطي والشفوي		

الاقتراح (توزيع الحصص على ما تبقى من محاور/وحدات/دروس)	التعليل	المحور بحسب المنهج الدرس/المضمون التّعليمي أو الهدف الذي عُلق العمل به مؤقتًا
	<p>- التعلّمات التي تتسم بالتكرار الملفت في السنة نفسها او في سنوات لاحقة في المادة او بالمقارنة مع مواد أخرى (حتى ولو سلّمنا بضرورة أن يكون الترابط والتنامي لولديًا (La progression en spirale).</p> <p>على سبيل المثال: Le compte-rendu الذي لا يعلّق كليًا بل يحتفظ به كتقنية يتم اكتسابها عبر وضعيتين أو ثلاثة، منها واحدة على الأقل مرتبطة بالعلوم.</p> <p>- التعلّمات التي لا تشكّل حاجة ماسة besoin لدى المتعلّم في مرحلة معينة، لا لجهة كونها أساسًا fondement لتعلم ضروري لاحق ولا لجهة كونها حاجة مهنية تربطه بسوق العمل (على سبيل المثال السيرة الذاتية وطلب الوظيفة والرسالة الرسمية باللغة الاجنبية في الصفين الثامن والتاسع)</p> <p>- التعلّمات المرتبطة بالتواصل الخطي والتي لا يصر إلى تقويم مخرجاتها في الامتحانات المدرسية و/أو الرسمية بصيغتها الحالية. على سبيل المثال كتابة نص شعري أو وصف لوحة فنية خطيًا أو قراءة BD أو تقليص نص أو الأثر الادبي في الصف التاسع. (علمًا أن تجربة الثانوي بخصوص الأثر الادبي لا تشجّع على إدخاله حيز التقويم قبل اعادة النظر بمستلزمات اختيار الأثر وبطرائق تدريسه في الصف وبآليات تقويمه بما يضمن الجدوى المرجوة منه.)</p> <p>- الموضوعات التي يصعب فيها ايجاد نصوص من أنماط معينة تكون مفهومة بالنسبة إلى متوسط المتعلمين. على سبيل المثال النصوص الحجاجية في موضوع Le rire في المرحلة الثانوية.</p> <p>- الدروس التي تحمل بحسب المنهج أهدافًا تعليمية أبعد طموحًا من إمكانيات متوسط المتعلمين في منظومة الظروف الحالية لتعلّم اللغة الأجنبية، على ما اظهرته الممارسات منذ بدء العمل بالمنهج الحالية. على سبيل المثال: Prendre des notes Reconstruire un texte à partir de notes</p> <p>- تقادم بعض المستندات التي بُنيت عليها التعلّمات وصعوبة استبدالها من قبل المعلم وحده مثل الأفلام في المرحلة الثانوية.</p>	

المحور بحسب المنهج	الدرس/المضمون التعلّمي أو الهدف الذي عُلق العمل به مؤقتاً	التعليل	الاقتراح (توزيع الحصص على ما تبقى من محاور/وحدات/دروس)
	Seront supprimés les sous-thèmes suivants :	ان المناهج الصادرة بالمرسوم ١٠٢٢٧ والكُتب المنبثقة منها، جاءت مثقلة بالمضامين وتفترض عدداً من اسابيع التدريس يفوق ما يطبق فعلياً في المدارس منذ سنوات، فاقترضت تخفيفها/ترشيحها. مع التذكير بأن هذا التخفيف يحتفظ بالأهداف والتعلمات التي تشكل الحد الأدنى الإلزامي المطلوب تزويد المتعلمين كافة به. يجدر القول بأن تعليق العمل بأهداف أو تعلمات معينة لا يعني أنها غير ذات أهمية ولكنه اختيار صعب بين الضروري والأكثر ضرورة، بانتظار أن يصار إلى إعادة النظر الشاملة بمرتكزات ومضامين وطرائق تدريس اللغة بما يحقق الغايات المرجوة منها كأداة تواصل [ضمن المنظومة المعاصرة للتواصل، المتعددة الأشكال والوسائط] وكحامل للفكر ولتعلمات مواد أخرى وكحامل في نتاجاته لثقافة ولرؤيا (للكون وللإنسان) ولتجارب انسانية وقيمية وفنية.	- نظراً لكون التعلمات في اللغات متداخلة ومتداجمة لخدمة التواصل الشفوي والخطي الذي يتطلب استدعاء وتوظيف عناصر لغوية تختلف من وضعية تواصلية إلى أخرى؛ - ونظراً لتنامي هذه التعلمات وترباطها بشكل لولبي spiralaire - ونظراً لما دأب عليه معلمون متمرسون لجهة تنظيم التعلمات وترتيبها في وحدات تعليمية/تعلّمية مترابطة، تنطلق من الفهم (الشفوي و/أو الخطي) وتصل إلى الإنتاج (الشفوي و/أو الخطي)، مروراً بالعناصر اللغوية اللازمة لهذه الاغراض، وتكون ذات معنى للمتعلّمين وتشكل نتاجاتها حافزاً لهم، وذلك بصرف النظر عن الترتيب المعتمد في الكتاب المستخدم.
L'ENTREPRISE	- Marketing: étude du marché et commercialisation	ونلفت عناية القارئ إلى أن المرجع في إعداد وقراءة هذا المستند هو نص المنهج الحالي (الصادر بالمرسوم ١٠٢٢٧) وذلك بهدف تشكيل مرجع واحد لكل من التعليم الرسمي (الذي يستخدم الكتاب الوطني) والتعليم الخاص (الذي يستخدم كتباً أخرى).	لذلك توزّع المحاور والدروس على الحصص التعليمية المخصصة لكل من اللغات وفق احتياجات المتعلمين وإيقاع تعلمهم وخيارات التخطيط لدى المعلم، بما يضمن تحقيق الاهداف المتوخاة.
CARRIÈRES ET EMPLOIS		ان هذا التخفيف طاول التواصل الخطي من دون التواصل الشفوي وذلك لميل حيّز كبير من المعلمين إلى تعويض الوقت الذي ينقصهم على حساب التواصل الشفوي الذي لا يقل أهمية عن الخطي وإن كانت الامتحانات الرسمية بصيغتها الحالية لا تشمل. وعليه فإن التخفيف المقترح ينطلق كذلك من ضرورة اصفاء التوازن بين المهارات الأربع (فهم المسموع، التعبير/الإنتاج الشفوي، فهم المقروء، التعبير/الإنتاج الكتابي).	ينص منهج الثالث ثانوي اجتماع وواقصا على ١٨ قسم من محور علق منها سبعة، بالإضافة إلى أثر ادبي وعليه يخصص ما معدله ٧-٨ حصص لكل قسم من محور من الاقسام المتبقية، بما في ذلك التحضير التدريجي للامتحان الرسمي و ١٢ إلى ١٥ حصة للأثر الادبي الذي يتم اختياره.
SCIENCE ET ETHIQUE	- La Science source de destruction et d'aliénation	وقد حُدّدت الدروس التعلمات التي تم تعليق العمل بها على أساس المعايير الآتية: - التعلمات التي سبق تنبئتها في سنوات سابقة. على سبيل المثال: La règle de jeu - La notice La recette - Les cartes d'invitation ou de vœux La lettre non formelle L'expression d'un souhait ou d'un goût التي يُحتفظ بها شفويًا نظرًا لكثرة استخداماتها ولعلاقتها بالتدرب على المحاجة البسيطة.	
L'URBANISME	- La Ville, source d'inspiration artistique		
LE COUPLE	- Rapports conflictuels		
LITTÉRATURE ET CINÉMA	- Deux langages différents - L'adaptation fidèle - L'adaptation artistique		
ŒUVRES INTÉGRALES			
	ويستمر تعليم كل ما عدا ذلك مما ورد في المنهج في المجالين الخطي والشفوي		

الاقتراح (توزيع الحصص على ما تبقى من محاور/وحدات/دروس)	التعليل	المحور بحسب المنهج	الدرس/المضمون التّعليمي أو الهدف الذي عُلق العمل به مؤقتاً
	<p>- التعلّقات التي تتسم بالتكرار الملفت في السنة نفسها او في سنوات لاحقة في المادة او بالمقارنة مع مواد أخرى (حتى ولو سلّمنا بضرورة أن يكون الترابط والتنامي لولبيّاً (La progression en spirale).</p> <p>على سبيل المثال: Le compte-rendu الذي لا يعلّق كليّاً بل يحتفظ به كتقنية يتم اكتسابها عبر وضعيتين أو ثلاثة، منها واحدة على الأقل مرتبطة بالعلوم.</p> <p>- التعلّقات التي لا تشكّل حاجة ماسة besoin لدى المتعلّم في مرحلة معينة، لا لجهة كونها اساساً fondement لتعلم ضروري لاحق ولا لجهة كونها حاجة مهنية تربطه بسوق العمل (على سبيل المثال السيرة الذاتية وطلب الوظيفة والرسالة الرسمية باللّغة الاجنبية في الصفين الثامن والتاسع)</p> <p>- التعلّقات المرتبطة بالتواصل الخطي والتي لا يصر إلى تقويم مخرجاتها في الامتحانات المدرسية و/أو الرسمية بصيغتها الحالية. على سبيل المثال كتابة نص شعري أو وصف لوحة فنية خطياً أو قراءة BD أو تقليص نص أو الأثر الادبي في الصف التاسع. (علماً أن تجربة الثانوي بخصوص الأثر الادبي لا تشجّع على إدخاله حيّر التقويم قبل اعادة النظر بمستلزمات اختيار الأثر وبطرائق تدريسه في الصف وبأليات تقويمه بما يضمن الجدوى المرجوة منه).</p> <p>- الموضوعات التي يصعب فيها ايجاد نصوص من أنماط معينة تكون مفهومة بالنسبة إلى متوسط المتعلمين. على سبيل المثال النصوص الحجاجية في موضوع Le rire في المرحلة الثانوية.</p> <p>- الدروس التي تحمل بحسب المنهج أهدافاً تعليمية أبعد طموحاً من إمكانيات متوسط المتعلمين في منظومة الظروف الحالية لتعلّم اللّغة الأجنبيّة، على ما اظهرته الممارسات منذ بدء العمل بالمنهج الحالية. على سبيل المثال: Prendre des notes Reconstruire un texte à partir de notes</p> <p>- تقادم بعض المستندات التي بُنيت عليها التعلّقات وصعوبة استبدالها من قبل المعلم وحده مثل الأفلام في المرحلة الثانوية.</p>		

المحور بحسب المنهج	الدرس/المضمون التعلّمي أو الهدف الذي عُلق العمل به مؤقتًا	التعليل	الاقتراح (توزيع الحصص على ما تبقى من محاور/وحدات/دروس)
	Seront supprimés les sous-thèmes suivants :	ان المناهج الصادرة بالمرسوم ١٠٢٢٧ والكُتب المنبثقة منها، جاءت مثقلة بالمضامين وتفترض عددًا من اسابيع التدريس يفوق ما يطبق فعليًا في المدارس منذ سنوات، فاقتضى تخفيفها/ترشيحها. مع التذكير بأن هذا التخفيف يحتفظ بالأهداف والتعلّمات التي تشكل الحد الأدنى الإلزامي المطلوب تزويد المتعلمين كافة به. يجدر القول بأن تعليق العمل بأهداف أو تعلّمات معينة لا يعني أنها غير ذات أهمية ولكنّه اختيار صعب بين الضروري والأكثر ضرورة، بانتظار أن يصار إلى إعادة النظر الشاملة بمرتكات ومضامين وطرائق تدريس اللغة بما يحقق الغايات المرجوة منها كأداة تواصل [ضمن المنظومة المعاصرة للتواصل، المتعددة الأشكال والوسائط] وكحامل للفكر وتعلّمات مواد أخرى وكحامل في نتاجاته لثقافة ولرؤيا (للكون وللإنسان) ولتجارب انسانية وقيمية وفنية.	- نظرًا لكون التعلّمات في اللغات متداخلة ومتداجمة لخدمة التواصل الشفوي والخطي الذي يتطلب استدعاء وتوظيف عناصر لغوية تختلف من وضعية تواصلية إلى أخرى؛ - ونظرًا لتنامي هذه التعلّمات وترباطها بشكل لولبي spiralaire . - ونظرًا لما دأب عليه معلمون متمرسون لجهة تنظيم التعلّمات وترتيبها في وحدات تعليمية/تعلّمية مترابطة، تنطلق من الفهم (الشفوي و/أو الخطي) وتصل إلى الإنتاج (الشفوي و/أو الخطي)، مرورًا بالعناصر اللغوية اللازمة لهذه الاغراض، وتكون ذات معنى للمتعلّمين وتشكّل نتاجاتها حافزًا لهم، وذلك بصرف النظر عن الترتيب المعتمد في الكتاب المستخدم.
LES ÂGES DE LA VIE	- Un personnage comique - Une situation comique	ونلفت عناية القارئ إلى أن المرجع في إعداد وقراءة هذا المستند هو نص المنهج الحالي (الصادر بالمرسوم ١٠٢٢٧) وذلك بهدف تشكيل مرجع واحد لكل من التعليم الرسمي (الذي يستخدم الكتاب الوطني) والتعليم الخاص (الذي يستخدم كتبًا أخرى).	لذلك توزّع المحاور والدروس على الحصص التعليمية المخصصة لكل من اللغات وفق احتياجات المتعلمين وإيقاع تعلمهم وخيارات التخطيط لدى المعلم، بما يضمن تحقيق الاهداف المتوخاة.
LE RIRE		ان هذا التخفيف طاول التواصل الخطي من دون التواصل الشفوي وذلك لميل حيز كبير من المعلمين إلى تعويض الوقت الذي ينقصهم على حساب التواصل الشفوي الذي لا يقل أهمية عن الخطي وإن كانت الامتحانات الرسمية بصيغتها الحالية لا تشمل. وعليه فإن التخفيف المقترح ينطلق كذلك من ضرورة اضعاف التوازن بين المهارات الأربع (فهم المسموع، التعبير/الإنتاج الشفوي، فهم المقروء، التعبير/الإنتاج الكتابي).	ينص منهج الثالث الثانوي للعلوم العامة وعلوم الحياة على ١٢ قسم من محور علق العمل بأربعة منها وعليه يخصص ما معدله ٦ حصص لكل قسم.
SCIENCE ET ETHIQUE		وقد حدّدت الدروس التعلّمات التي تمّ تعليق العمل بها على أساس المعايير الآتية:	على ان يراعى التوازن الزمني بين المهارات الأربع (فهم المسموع، التعبير/الإنتاج الشفوي، فهم المقروء، التعبير/الإنتاج الكتابي).
L'ÉCRIVAIN ET SON TEMPS		- التعلّمات التي سبق تثبيتها في سنوات سابقة. علي سبيل المثال: La règle de jeu - La notice La recette - Les cartes d'invitation ou de vœux La lettre non formelle L'expression d'un souhait ou d'un goût التي يُحتفظ بها شفويًا نظرًا لكثرة استخداماتها ولعلاقتها بالتدرّب على المحاجة البسيطة.	
SCIENCE ET ART		- التعلّمات التي تتسم بالترار الملفت في السنة نفسها او في سنوات لاحقة في المادة او بالمقارنة مع مواد أخرى (حتى ولو سلّمنا	
LITTÉRATURE ET CINÉMA	- Deux langages différents - Vision fidèle ou idéalisée d'une réalité		
	ويستمر تعليم كل ما عدا ذلك مما ورد في المنهج في المجالين الخطي والشفوي		

الاقتراح (توزيع الحصص على ما تبقى من محاور/وحدات/دروس)	التعليل	المحور بحسب المنهج الدرس/المضمون التعليمي أو الهدف الذي عُلق العمل به مؤقتًا
	<p>بضرورة أن يكون الترابط والتنامي لوليبياً (La progression en spirale).</p> <p>على سبيل المثال: Le compte-rendu الذي لا يعلّق كلياً بل يحتفظ به كتقنية يتم اكتسابها عبر وضعيتين أو ثلاثة، منها واحدة على الأقل مرتبطة بالعلوم.</p> <p>- التعلّمات التي لا تشكّل حاجة ماسة besoin لدى المتعلّم في مرحلة معينة، لا لجهة كونها أساساً fondement لتعلم ضروري لاحق ولا لجهة كونها حاجة مهنية تربطه بسوق العمل (على سبيل المثال السيرة الذاتية وطلب الوظيفة والرسالة الرسمية باللغة الأجنبية في الصفين الثامن والتاسع)</p> <p>- التعلّمات المرتبطة بالتواصل الخطي والتي لا يصر إلى تقويم مخرجاتها في الامتحانات المدرسية و/أو الرسمية بصيغتها الحالية. على سبيل المثال كتابة نص شعري أو وصف لوحة فنية خطياً أو قراءة BD أو تقليص نص أو الأثر الأدبي في الصف التاسع. (علماً أن تجربة الثانوي بخصوص الأثر الأدبي لا تشجّع على إدخاله حينّ التقويم قبل إعادة النظر بمستلزمات اختيار الأثر ويطرائق تدريسه في الصف وبأليات تقويمه بما يضمن الجدوى المرجوة منه.)</p> <p>- الموضوعات التي يصعب فيها إيجاد نصوص من أنماط معينة تكون مفهومة بالنسبة إلى متوسط المتعلمين. على سبيل المثال النصوص الحجاجية في موضوع Le rire في المرحلة الثانوية.</p> <p>- الدروس التي تحمل بحسب المنهج أهدافاً تعليمية أبعد طموحاً من إمكانيات متوسط المتعلمين في منظومة الظروف الحالية لتعلّم اللغة الأجنبية، على ما أظهرته الممارسات منذ بدء العمل بالمنهج الحالية. على سبيل المثال:</p> <p>Prendre des notes Reconstruire un texte à partir de notes</p> <p>- تقادم بعض المستندات التي بُنيت عليها التعلّمات وصعوبة استبدالها من قبل المعلم وحده مثل الأفلام في المرحلة الثانوية.</p>	

المحور بحسب المنهج	الدرس/المضمون التّعليمي أو الهدف الذي غُلق العمل به مؤقتًا	التعليل	الاقتراح (توزيع الحصص على ما تبقى من محاور/وحدات/دروس)
	<p>في ما يتعلق باللغة الأجنبية الثانية فإنه لم يطرأ أي تعديل على التعميم رقم ٢٠٠١/م/٥٩ المتعلق ببيان المحاور والدروس المطلوب تعليق العمل بها والصادر بتاريخ ٢٠٠١/٩/١١. وللتذكير نورد ادناه ما نصّ عليه للسنة المنهجية المعنيّة.</p> <ul style="list-style-type: none"> - On consacra huit à neuf heures à chaque tranche d'apprentissage prévue au programme. - A l'intérieur de chacune de ces tranches, on réservera soixante-quinze pour cent du temps à l'oral. - Au plan de chacun des deux domaines relatifs à la communication, les activités visant la compréhension seront considérées comme prioritaires. Il faudra cependant veiller à développer l'expression mais avec prudence et de façon très progressive. - On n'abusera pas d'exercices portant sur la connaissance de la langue. Ces derniers ne seront abordés qu'en cas de nécessité absolue et uniquement dans le cadre d'activités de communication. 	<p>ان التعميم المذكور أعطى توجيهات كفيلة بتمكين المعلم من ادارة المضمون وادارة الوقت دون الحاجة إلى حذف مضامين تعليمية، حيث:</p> <ol style="list-style-type: none"> ١- لحظ عدد الحصص الدراسية المخصصة لكل قسم ٢- أعاد لحظ مكانة الشفوي ٣- ركّز على أهمية أنشطة الفهم ٤- ذكّر بضرورة التنامي والتدرّج في مقارنة التعبير ٥- ذكّر بحدود تعليم قواعد اللغة، التي لا مبرر لها سوى استخداماتها ضمن أنشطة التواصل أي في خدمة الفهم والتعبير. 	<ul style="list-style-type: none"> • ٨- ٩ حصص لكل قسم من الأقسام. • يخصص ما نسبته ٧٥٪ من الوقت للتعلّمات الشفوية.

الاقترح (توزيع الحصص على ما تبقى من محاور/وحدات/دروس)	التعليل	الدرس/المضمون التّعليمي أو الهدف الذي غُلق العمل به موقتًا	المحور بحسب المنهج
<ul style="list-style-type: none"> • ٨- ٩ حصص لكل قسم من الأقسام. • يخصّص ثلث الحصص للتعلّيمات الخطيّة والثلثان للتعلّيمات الشفوية. 	<p>ان التعميم المذكور أعطى توجيهات كفيلة بتمكين المعلم من ادارة المضمون وادارة الوقت دون الحاجة إلى حذف مضامين تعليمية، حيث:</p> <ol style="list-style-type: none"> ١- لحظ عدد الحصص الدراسية المخصصة لكل قسم. ٢- أعاد لحظ مكانة الشفوي ٣- ركّز على أهمية أنشطة الفهم ٤- ذكّر بضرورة التنامي والتدرّج في مقارنة التعبير ٥- ذكّر بحدود تعليم قواعد اللغة، التي لا مبرر لها سوى استخداماتها ضمن أنشطة التواصل أي في خدمة الفهم والتعبير. 	<p>في ما يتعلق باللغة الاجنبية الثانية فإنه لم يطرأ أي تعديل على التعميم رقم ٢٠٠١/م/٥٩ المتعلق ببيان المحاور والدروس المطلوب تعليق العمل بها والصادر بتاريخ ٢٠٠١/٩/١١ وللتذكير نورد ادناه ما نصّ عليه للسنة المنهجية المعنية.</p> <ul style="list-style-type: none"> - On consacra huit à neuf heures à chaque tranche d'apprentissage prévue au programme. - A l'intérieur de chacune de ces tranches, on réservera le tiers seulement du temps d'apprentissage à l'écrit. - Au plan de chacun des deux domaines relatifs à la communication, les activités relatives à la compréhension resteront prioritaires mais on pourra accorder aux activités d'expression une part légèrement plus importante qu'en septième année. - On n'abusera pas d'exercices portant sur la connaissance de la langue. Ces derniers ne seront abordés qu'en cas de nécessité absolue et uniquement dans le cadre d'activités de communication. 	

الاقتراح (توزيع الحصص على ما تبقى من محاور/وحدات/دروس)	التعليق	الدرس/المضمون التّعليمي أو الهدف الذي غُلق العمل به موقتاً	المحور بحسب المنهج
<ul style="list-style-type: none"> • ٨- ٩ حصص لكل قسم من الأقسام. • توزّع الحصص مناصفة بين الشفوي والخطي. 	<p>ان التعميم المذكور أعطى توجيهات كفيّلة بتمكين المعلم من ادارة المضمون وادارة الوقت دون الحاجة إلى حذف مضمين تعليمية، حيث:</p> <p>١- لحظ عدد الحصص الدراسية المخصصة لكل قسم</p> <p>٢- أعاد لحظ مكانة الشفوي</p> <p>٣- ركّز على أهمية أنشطة الفهم</p> <p>٤- ذكّر بضرورة التنامي والتدرّج في مقارنة التعبير</p> <p>٥- ذكّر بحدود تعليم قواعد اللغة، التي لا مبرر لها سوى استخداماتها ضمن أنشطة التواصل أي في خدمة الفهم والتعبير.</p>	<p>في ما يتعلق باللغة الاجنبية الثانية فإنه لم يطرأ أي تعديل على التعميم رقم ٢٠٠١/م/٥٩ المتعلق ببيان المحاور والدروس المطلوب تعليق العمل بها والصادر بتاريخ ٢٠٠١/٩/١١ وللتذكير نورد ادناه ما نصّ عليه للسنة المنهجية المعنية.</p> <p>- On consacra huit à neuf heures à chaque tranche d'apprentissage prévue au programme.</p> <p>- A l'intérieur de chacune de ces tranches, on réservera autant de temps à l'oral qu'à l'écrit.</p> <p>- Au plan de chacun des deux domaines relatifs à la communication, on s'efforcera d'organiser l'apprentissage de manière à ce que les apprenants puissent, de façon très progressive, acquérir une compétence minimum en expression écrite.</p> <p>- On n'abusera pas d'exercices portant sur la connaissance de la langue. Ces derniers ne seront abordés qu'en cas de nécessité absolue et uniquement dans le cadre d'activités de communication.</p>	

الاقتراح (توزيع الحصص على ما تبقى من محاور/وحدات/دروس)	التعليل	الدرس/المضمون التعلّمي أو الهدف الذي غُلق العمل به موقتًا	المحور بحسب المنهج
<ul style="list-style-type: none"> • ٨ - ٩ حصص لكل قسم من الأقسام. • توزّع الحصص مناصفة بين الشفوي والخطي. 	<p>ان التعميم المذكور أعطى توجيهات كفيّلة يتمكن المعلم من ادارة المضمون وادارة الوقت دون الحاجة إلى حذف مضامين تعليمية، حيث:</p> <ol style="list-style-type: none"> ١- لحظ عدد الحصص الدراسية المخصصة لكل قسم ٢- أعاد لحظ مكانة الشفوي ٣- ركّز على أهمية أنشطة الفهم ٤- ذكّر بضرورة التنامي والتدرّج في مقارنة التعبير ٥- ذكّر بحدود تعليم قواعد اللغة، التي لا مبرر لها سوى استخداماتها ضمن أنشطة التواصل أي في خدمة الفهم والتعبير. 	<p>في ما يتعلق باللغة الاجنبية الثانية فإنه لم يطرأ أي تعديل على التعميم رقم ٥٩/م/٢٠٠١ المتعلق ببيان المحاور والدروس المطلوب تعليق العمل بها والصادر بتاريخ ١١/٩/٢٠٠١. وللتذكير نورد ادناه ما نصّ عليه للسنة المنهجية المعنّية.</p> <ul style="list-style-type: none"> - On consacra huit à neuf heures à chaque tranche d'apprentissage prévue au programme. - A l'intérieur de chacune de ces tranches, on réservera autant de temps à l'oral qu'à l'écrit. - Au plan de chacun des deux domaines relatifs à la communication, on s'efforcera de donner aux activités favorisant l'expression une place plus importante qu'auparavant. - On n'abusera pas d'exercices visant la connaissance de la langue. Ces derniers ne seront abordés qu'en cas de nécessité absolue et uniquement dans le cadre d'activités de communication. 	

الاقتراح (توزيع الحصص على ما تبقى من محاور/وحدات/دروس)	التعليل	الدرس/المضمون التّعليمي أو الهدف الذي غُلق العمل به مؤقتًا	المحور بحسب المنهج
<ul style="list-style-type: none"> • ٨ - ٩ حصص لكل قسم من الأقسام. • توزع الحصص مناصفة بين الشفوي والخطي 	<p>ان التعميم المذكور أعطى توجيهات كفيلة بتمكين المعلم من ادارة المضمون وادارة الوقت دون الحاجة إلى حذف مضامين تعليمية، حيث:</p> <ol style="list-style-type: none"> ١- لحظ عدد الحصص الدراسية المخصصة لكل قسم ٢- أعاد لحظ مكانة الشفوي ٣- ركّز على أهمية أنشطة الفهم ٤- ذكّر بضرورة التنامي والتدرّج في مقارنة التعبير ٥- ذكّر بحدود تعليم قواعد اللغة، التي لا مبرر لها سوى استخداماتها ضمن أنشطة التواصل أي في خدمة الفهم والتعبير. 	<p>في ما يتعلق باللغة الأجنبية الثانية فإنه لم يطرأ أي تعديل على التعميم رقم ٥٩/م/٢٠٠١ المتعلق ببيان المحاور والدروس المطلوب تعليق العمل بها والصادر بتاريخ ١١/٩/٢٠٠١. وللتذكير نورد ادناه ما نصّ عليه للسنة المنهجية المعنية.</p> <ul style="list-style-type: none"> - On consacra huit à neuf heures à chaque tranche d'apprentissage prévue au programme. - A l'intérieur de chacune de ces tranches, on réservera autant de temps à l'oral qu'à l'écrit. - Au plan de chacun des deux domaines relatifs à la communication, on accordera autant de temps à la compréhension qu'à l'expression. - On n'abusera pas d'exercices visant la connaissance de la langue. Ces derniers ne seront abordés qu'en cas de nécessité absolue et uniquement dans le cadre d'activités de communication. 	

المحور بحسب المنهج	الدرس/المضمون التّعليمي أو الهدف الذي غُلق العمل به مؤقتًا	التعليل	الاقتراح (توزيع الحصص على ما تبقى من محاور/وحدات/دروس)
	<p>في ما يتعلق باللغة الاجنبية الثانية فإنه لم يطرأ أي تعديل على التعميم رقم ٢٠٠١/م/٥٩ المتعلق ببيان المحاور والدروس المطلوب تعليق العمل بها والصادر بتاريخ ٢٠٠١/٩/١١. وللتذكير نورد ادناه ما نصّ عليه للسنة المنهجية المعنية.</p> <ul style="list-style-type: none"> - On consacra huit à neuf heures à chaque tranche d'apprentissage prévue au programme. - A l'intérieur de chacune de ces tranches, on réservera autant de temps à l'oral qu'à l'écrit. - Au plan de chacun des deux domaines relatifs à la communication, on s'efforcera de donner aux activités favorisant l'expression une place plus importante qu'auparavant. - On n'abusera pas d'exercices visant la connaissance de la langue. Ces derniers ne seront abordés qu'en cas de nécessité absolue et uniquement dans le cadre d'activités de communication. 	<p>ان التعميم المذكور أعطى توجيهات كفيلة بتمكين المعلم من ادارة المضمون وادارة الوقت دون الحاجة إلى حذف مضامين تعليمية، حيث:</p> <ol style="list-style-type: none"> ١- لحظ عدد الحصص الدراسية المخصصة لكل قسم ٢- أعاد لحظ مكانة الشفوي ٣- ركّز على أهمية أنشطة الفهم ٤- ذكّر بضرورة التنامي والتدرّج في مقارنة التعبير ٥- ذكّر بحدود تعليم قواعد اللغة، التي لا مبرر لها سوى استخداماتها ضمن أنشطة التواصل أي في خدمة الفهم والتعبير. 	<ul style="list-style-type: none"> • ٨- ٩ حصص لكل قسم من الأقسام. • توزّع الحصص مناصفة بين الشفوي والخطي.

الاقتراح (توزيع الحصص على ما تبقى من محاور/وحدات/دروس)	التعليق	الدرس/المضمون التّعليمي أو الهدف الذي غُلق العمل به موقتاً	المحور بحسب المنهج
<ul style="list-style-type: none"> • ٨- ٩ حصص لكل قسم من الأقسام. • توزع الحصص مناصفة بين الشفوي والخطي. 	<p>ان التعميم المذكور أعطى توجيهات كفيلة بتمكين المعلم من ادارة المضمون وادارة الوقت دون الحاجة إلى حذف مضامين تعليمية، حيث:</p> <ol style="list-style-type: none"> ١- لحظ عدد الحصص الدراسية المخصصة لكل قسم ٢- أعاد لحظ مكانة الشفوي ٣- ركّز على أهمية أنشطة الفهم ٤- ذكّر بضرورة التنامي والتدرّج في مقارنة التعبير ٥- ذكّر بحدود تعليم قواعد اللغة، التي لا مبرر لها سوى استخداماتها ضمن أنشطة التواصل أي في خدمة الفهم والتعبير. 	<p>في ما يتعلق باللغة الاجنبية الثانية فإنه لم يطرأ أي تعديل على التعميم رقم ٢٠٠١/م/٥٩ المتعلق ببيان المحاور والدروس المطلوب تعليق العمل بها والصادر بتاريخ ٢٠٠١/٩/١١ وللتذكير نورد ادناه ما نصّ عليه للسنة المنهجية المعنية.</p> <ul style="list-style-type: none"> - On consacra huit à neuf heures à chaque tranche d'apprentissage prévue au programme. - A l'intérieur de chacune de ces tranches, on réservera autant de temps à l'oral qu'à l'écrit. - Au plan de chacun des deux domaines relatifs à la communication, on accordera autant de temps à la compréhension qu'à l'expression. - On n'abusera pas d'exercices visant la connaissance de la langue. Ces derniers ne seront abordés qu'en cas de nécessité absolue et uniquement dans le cadre d'activités de communication. 	